

PHILIPS

جهاز الراديو المزود
بساعة

الفئة 4000

TAR4500



دليل المستخدم

سجل منتجك واحصل على الدعم من:

www.philips.com/support

المحتويات

1	هـام	2
2	السلامة	2
2	جهاز الراديو المزود بساعة الخاص بك	3
3	مقدمة	3
3	محتويات العبوة	3
4	نظرة عامة على جهاز الراديو المزود بساعة	4
3	بدء التشغيل	5
5	تركيب البطاريات	5
5	التوصيل بالطاقة	5
5	تشغيل الطاقة أو التبديل إلى وضع الاستعداد	5
5	ضبط مستوى الصوت	5
5	ضبط سطوع الشاشة	5
4	إعداد الساعة/المنبه	6
6	إعداد الساعة	6
6	تعيين وقت التنبيه	6
6	تنشيط/إلغاء تنشيط مؤقت التنبيه	6
6	عمل غفوة للمنبه	6
6	إيقاف صوت المنبه	6
6	تعيين وقت النوم	6
5	الاستماع إلى راديو FM	7
7	توليف محطات راديو FM	7
7	حفظ محطات راديو FM تلقائيًا	7
7	حفظ محطات راديو FM يدويًا	7
7	تحديد محطة راديو مضبوطة مسبقًا	7
6	مميزات أخرى	8
8	تعيين التوقيت الصيفي	8
8	منفذ USB-type C للشحن الخارجي	8
7	مواصفات المنتج	8
8	استكشاف المشكلات وإصلاحها	9
9	إشعار	9
9	التوافق	9

السلامة

- لا تستبدل البطارية بنوع غير صحيح يمكنه خرق الإجراءات الوقائية (مثل، بعض أنواع بطاريات الليثيوم).
- قد يؤدي ترك البطارية في درجة حرارة مرتفعة للغاية أو بيئة ذات ضغط هواء منخفض للغاية إلى انفجارها أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال.
- احرص على تركيب جميع البطاريات بصورة صحيحة، + و- كما هو موضح على الوحدة.
- أزل البطاريات عند نفاذها أو عند عدم استخدام جهاز التحكم عن بعد (إذا كان مرفقًا) لفترة طويلة.
- تحتوي البطاريات على مواد كيميائية. ينبغي التخلص منها بطريقة سليمة.
- إذا كنت تعتقد أن البطاريات قد تم بلعها أو دخولها في أي عضو من الجسم، فاحصل على العناية الطبية على الفور.
- عند تغيير البطاريات، احرص دومًا على أن تحتفظ بجميع البطاريات الجديدة والمستعملة بعيدًا عن متناول الأطفال. تأكد من أن حجرة البطارية آمنة تمامًا بعد استبدال البطارية.
- إذا لم يكن من الممكن تأمين حجرة البطارية تمامًا، توقف عن استخدام المنتج. احفظه بعيدًا عن متناول الأطفال واتصل بالجهة المصنعة.
- تجنب تعريض جهاز الراديو المزود بساعة للرداء أو قطرات الماء.
- تجنب وضع أي مصادر تشكل خطرًا على جهاز الراديو المزود بساعة (على سبيل المثال، الأجسام الممتلئة بالسوائل والشموع المضيئة).
- في حالة استخدام محول التوصيل المباشر كجهاز فصل، يجب أن يبقى جهاز الفصل قابل للتشغيل بسهولة.
- يُرجى استخدام الجهاز بأمان في بيئة تتراوح درجة حرارتها بين 0 و 45 درجة مئوية.
- اقرأ هذه التعليمات.
- انتبه لجميع التحذيرات.
- اتبع جميع التعليمات.
- تجنب سد أي فتحات تهوية. احرص على تركيب المنتج وفقًا لتعليمات الجهة المصنعة.
- تجنب التركيب بالقرب من أي مصادر للسخونة مثل أجهزة الإشعاع أو منظمات الحرارة أو المواقد أو الأجهزة الأخرى (بما في ذلك مكبرات الصوت) التي يصدر عنها سخونة.
- احرص على حماية كبل الطاقة من الدهس أو الثني وخصوصًا عند القوايس ومواضع مأخذ التيار الكهربائي ونقطة خروج الكبل من جهاز الراديو المزود بساعة.
- لا تستخدم سوى المرفقات/الملحقات التي تحددها الجهة المصنعة.
- افصل قابس هذا الجهاز أثناء العواصف الرعدية أو في حالة عدم استخدامه لفترات زمنية طويلة.
- ارجع في جميع أعمال الصيانة إلى فني صيانة مؤهل. يجب إجراء صيانة الجهاز عند تعرضه للتلف بأي طريقة، مثل تلف كبل الإمداد بالطاقة أو القابس أو انسكاب سوائل على الجهاز أو سقوط جسم عليه أو تعرضه للمطر أو الرطوبة أو تعذر تشغيله بشكل طبيعي أو سقوطه.
- تنبيه استخدام البطارية - لتجنب تسريب البطارية الذي قد يؤدي إلى إصابة جسدية أو تلف في الممتلكات أو إلحاق الضرر بجهاز الراديو المزود بساعة:
- تجنب خلط البطاريات القديمة مع البطاريات الجديدة. لا تخطط البطاريات القلوية أو القياسية (كربون-زنك) أو القابلة لإعادة الشحن (نيكل - كالمسيوم، نيكل-هيدريد فلز النيكل، وما إلى ذلك)
- تنبيه: خطر الانفجار في حالة استبدال البطاريات بطريقة غير صحيحة. لا تبذل البطارية إلا بواحدة ماثلة أو بنوع مكافئ.
- يمكن أن يشكل وجود البطارية في درجات حرارة عالية أو منخفضة للغاية أثناء الاستخدام أو الحفظ أو النقل، وكذلك ضغط الهواء المنخفض على ارتفاعات شاهقة، خطرًا على السلامة.

2 جهاز الراديو المزود بساعة الخاص بك

تهانينا لكم على شراء هذا المنتج ومرحبًا بكم في Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سيُجَل منتجك على www.philips.com/support.

مقدمة

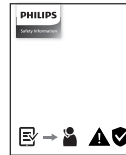
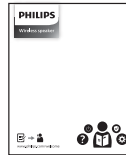
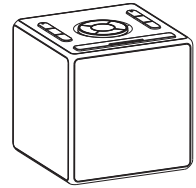
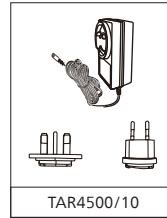
مع جهاز الراديو المزود بساعة هذا، يمكنك:

- الاستماع إلى راديو FM.
- عين منبهين للعمل في وقتين مختلفين.
- اشحن أجهزتك المحمولة.

محتويات العبوة

افتح عبوتك وتعرف على محتوياتها:

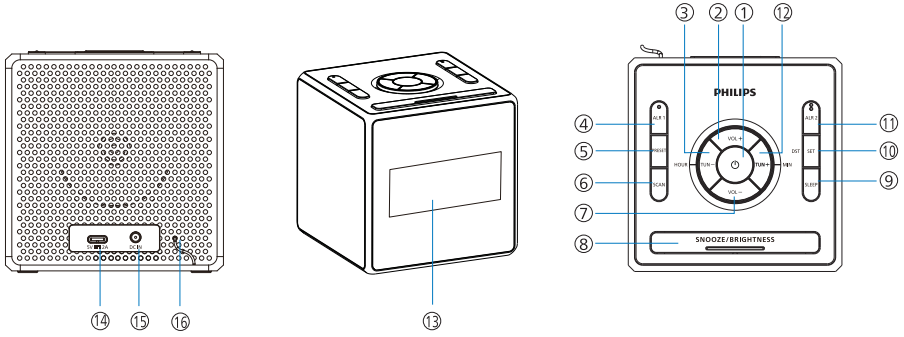
- الوحدة الرئيسية
- محوّل الطاقة
- دليل البدء السريع
- صحيفة بيانات السلامة
- الضمان



ملاحظة

- يختلف عدد محولات الطاقة ونوع القابس حسب المناطق.
- الصور والرسوم التوضيحية والرسومات الموضحة في دليل المستخدم هذا للتوضيح فقط، وقد يختلف المنتج الفعلي في المظهر.

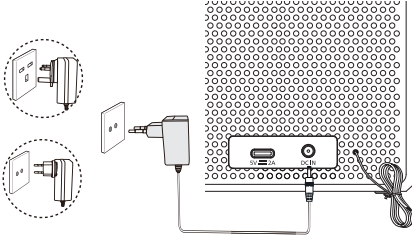
نظرة عامة على جهاز الراديو المزود بساعة



- ① تشغيل الطاقة أو التبديل إلى وضع الاستعداد.
- ② ضبط مستوى الصوت.
- ③ تعيين الساعة.
- توليف محطات راديو FM.
- تحديد المحطة السابقة المضبوطة مسبقًا.
- ④ ALR 1
- تعيين منبه.
- ⑤ PRESET
- حفظ محطات الراديو في الذاكرة.
- تحديد محطة راديو مضبوطة مسبقًا.
- ⑥ SCAN
- مسح محطات الراديو وحفظها تلقائيًا.
- ⑦ VOL-
- ضبط مستوى الصوت.
- ⑧ SNOOZE / BRIGHTNESS
- عمل غفوة للمنبه.
- ضبط سطوع الشاشة.
- ⑨ SLEEP
- تعيين مؤقت النوم.
- ⑩ DST / SET
- تعيين التوقيت الصيفي.
- تعيين الوقت.
- ⑪ ALR 2
- تعيين منبه.
- ⑫ MIN / TUN +
- تعيين الدقيقة.
- توليف محطات راديو FM.
- تحديد المحطة المضبوطة مسبقًا التالية.
- ⑬ لوحة العرض
- عرض الوضع الحالي.
- ⑭ منفذ شحن USB-type C خارجي.
- اشحن أجهزتك المحمولة.
- ⑮ هوائي FM
- ⑯ DC IN
- التوصيل بمحول الطاقة المرفق.

3 بدء التشغيل

صل محول الطاقة بمقبس الحائط.



ملاحظة

- يختلف عدد محولات الطاقة ونوع القابس حسب المناطق.
- الصور والرسوم التوضيحية والرسومات الموضحة في دليل المستخدم هذا للتوضيح فقط، وقد يختلف المنتج الفعلي في المظهر.

أحرص دائماً على اتباع التعليمات الواردة في هذا الفصل بالتسلسل.

تركيب البطاريات

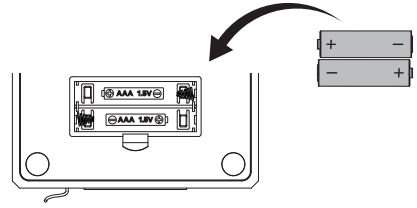
يمكن للبطاريات إجراء نسخ احتياطي لإعدادات الساعة والتنبيه فقط.

تنبيه

- خطر الانفجار! حافظ على البطاريات بعيداً عن مصادر الحرارة أو أشعة الشمس أو السنة للهب. ويحظر التخلص من البطارية برميها في النار.
- تحتوي البطاريات على مواد كيميائية، لذا ينبغي التخلص منها بطريقة صحيحة.
- تجنب الخلط بين أنواع البطاريات: مثل خلط البطاريات القلوية مع زنك الكربون. استخدم للجهاز بطاريات من نفس النوع فقط.

تشغيل الطاقة أو التبديل إلى وضع الاستعداد

- اضغط على لتشغيل الوحدة.
- ← يتبدل الراديو إلى مصدر FM.
- اضغط على لتغيير وضع الجهاز إلى وضع الاستعداد.
- ← يعرض الوقت (إذا تم تعيينه).



- 1 افتح حجرة البطارية الموجودة في أسفل الوحدة.
- 2 أدخل بطاريتين بحجم AAA (غير متضمنة) باتجاه القطبية الصحيح (-/+) على النحو المبين، ثم أغلق حجرة البطارية.

ضبط مستوى الصوت

أثناء الاستماع، اضغط على زر - VOL / +VOL لضبط مستوى الصوت.

ضبط سطوع الشاشة

- اضغط على زر BRIGHTNESS لتحديد مستويات السطوع المختلفة أو إيقاف تشغيل شاشة العرض:
- High (مرتفع)
 - Medium (متوسط)
 - Low (منخفض)
 - Off (إيقاف تشغيل)

التوصيل بالطاقة

تنبيه

- خطر تلف المنتج! تأكد من توافق الجهد الكهربائي مع الجهد المطبوع على الجانب الخلفي أو السفلي لجهاز الراديو المزود بساعة.
- خطر الصدمة الكهربائية! عند فصل كبل التيار، اسحب القابس دائماً من المقبس. ويحظر سحب الكبل.

ملاحظة

- توجد لوحة النوع على الجانب السفلي لجهاز الراديو المزود بساعة.

4 إعداد الساعة/المنبه

إعداد الساعة

ملاحظة

- يمكنك تعيين الوقت في وضع الاستعداد فقط.

- 1 في وضع الاستعداد، اضغط على زر SET لتفعيل وضع إعداد الساعة، حيث سيبدأ خيار "24H" في الوميض.
- 2 اضغط على زر - TUN +/TUN لتحديد تنسيق <24H> أو <12H>، ومن ثم اضغط على زر SET للتأكيد، وسيومض مؤشر الوقت.
- 3 اضغط على زر HOUR لتعيين الساعة MIN ← لتعيين الدقائق، ثم اضغط على زر SET للتأكيد. تم تعيين الوقت.

ملاحظة

- إذا لم يتم الضغط على أي زر في غضون 10 ثانية، تخرج الوحدة من وضع إعداد الساعة تلقائياً.

تعيين وقت التنبيه

ملاحظة

- تأكد من تعيين الساعة بشكل صحيح.

- 1 اضغط مع الاستمرار على زر 1 ALR أو 2 ALR لمدة 3 ثوانٍ لتفعيل وضع إعداد المنبه. يبدأ مؤشر الأيقونة 1 أو 2 وقت المنبه بالوميض.
 - 2 اضغط على زر HOUR لتعيين الساعة واضغط على زر MIN لتعيين الدقيقة، ثم اضغط على زر 1 ALR أو 2 ALR للتأكيد. يبدأ مؤشر الأيقونة 1 أو 2 بالوميض مع ظهور "bUZ" (مصدر التنبيه).
 - 3 اضغط على زر - TUN +/TUN لتحديد مصدر التنبيه صوت الجرس أو الراديو، ثم اضغط على زر 1 ALR أو 2 ALR للتأكيد.
- إذا تم تحديد الراديو كمصدر للتنبيه، سيبدأ مؤشر الأيقونة 1 أو 2 والرقم المعد مسبقاً الخاص بمحطة الراديو بالوميض. اضغط على زر - TUN +/TUN لتحديد محطة الراديو المعدة مسبقاً، ثم اضغط على زر 1 ALR أو 2 ALR للتأكيد.

تلميح

- تخرج الوحدة تلقائياً من وضع إعداد المنبه إذا ظلت غير نشطة لمدة 10 ثانية.
- تنتهي مهلة المنبه بعد 60 دقيقة في حالة عدم اتخاذ أي إجراء.

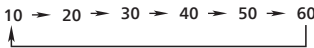
تنشيط/إلغاء تنشيط مؤقت التنبيه

- اضغط على زر 1 ALR أو 2 ALR بشكل متكرر لتنشيط مؤقت التنبيه أو إلغاء تنشيطه.
- ← في حالة تنشيط مؤقت المنبه؛ تظهر الأيقونة 1 أو 2.
- ← في حالة تم إلغاء تنشيط مؤقت المنبه؛ تختفي الأيقونة 1 أو 2.

عمل غفوة للمنبه

- عندما يصدر صوت المنبه، اضغط على SNOOZE.
- ← يتوقف المنبه ويكرر الرنين بعد 10 دقائق.
- ← تومض الأيقونة 1 أو 2.

- أثناء وقت غفوة المنبه، اضغط على زر SNOOZE لتحديد فترة أخرى (بالدقائق) قبل إصدار الصوت مرة أخرى.

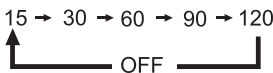


إيقاف صوت المنبه

- عند إصدار صوت المنبه، اضغط على 1 أو الزر المقابل ALR 2 أو ALR 1.
- ← يتوقف صوت المنبه مع بقاء إعداداته دون تغيير.

تعيين وقت النوم

- يمكن لجهاز الراديو المزود بساعة التبديل إلى وضع الاستعداد تلقائياً بعد فترة الضبط المسبق.
- اضغط على زر SLEEP لتحديد فترة (بالدقائق).
- ← يُبدل جهاز الراديو المزود بساعة الوضع الخاص به إلى وضع الاستعداد تلقائياً بعد فترة الضبط المسبق.



- لإلغاء تنشيط مؤقت النوم:
- اضغط على زر SLEEP لحين ظهور [OFF] (إيقاف تشغيل).

5 الاستماع إلى راديو FM

ملاحظة

- أبعد جهاز الراديو المزود بساعة عن الأجهزة الإلكترونية الأخرى لتجنب تداخل الراديو.
- للحصول على استقبال أفضل، احرص على تمدد هوائي FM بالكامل وضبط وضعه.

ملاحظة

- يمكنك حفظ 20 محطة راديو FM كحد أقصى.

حفظ محطات راديو FM يدويًا

- 1 في وضع موالف FM، يمكنك الموائفة إلى محطة راديو FM.
- 2 اضغط مع الاستمرار على زر PRESET لمدة ثلاث ثوانٍ لتنشيط وضع البرمجة.
- 3 ← يبدأ رقم الضبط المسبق بالوميض.
- 4 اضغط على زر PRESET للتأكيد.
- 5 كرر الخطوات من 1 إلى 4 لحفظ المزيد من محطات راديو FM.

تلميح

- لإزالة محطة تم حفظها مسبقًا، احفظ محطة أخرى في مكانها.

تحديد محطة راديو مضبوطة مسبقًا

الخيار أ:

في وضع موالف FM، اضغط على زر PRESET لتحديد رقم مضبوط مسبقًا.

الخيار ب:

- 1 في وضع موالف FM، اضغط على زر PRESET.
- 2 اضغط على زر - TUN +/TUN لتحديد محطة راديو مضبوطة مسبقًا.

ملاحظة

- بعد مرور ثلاث ثوانٍ، يتم تأكيد الضبط المسبق لمحطة الراديو تلقائيًا.

توليف محطات راديو FM

- 1 اضغط على ① لتشغيل جهاز الراديو المزود بساعة.
 - 2 اضغط مع الاستمرار على زر - TUN +/TUN لمدة ثلاث ثوانٍ.
 - 3 ← يقوم جهاز الراديو المزود بساعة بالتوليف إلى محطة ذات استقبال قوي تلقائيًا.
 - 3 كرر الخطوة 2 لتوليف المزيد من محطات الراديو.
- لتوليف محطة يدويًا:
- اضغط على زر - TUN +/TUN لتحديد تردد.

ملاحظة

- تأتي شبكة توليف جهاز الراديو المزود بساعة بقوة 50 كيلوهرتز، سيرتفع تردد الراديو الظاهر على لوحة العرض بمعدل 0.1 ميغاهرتز عند الضغط على - TUN +/TUN مرتين.

حفظ محطات راديو FM تلقائيًا

في وضع موالف FM، اضغط مع الاستمرار على SCAN لمدة ثلاث ثوانٍ.

← تحفظ الوحدة جميع محطات راديو FM المتاحة وتبث المحطة الأولى تلقائيًا.

6 ميزات أخرى

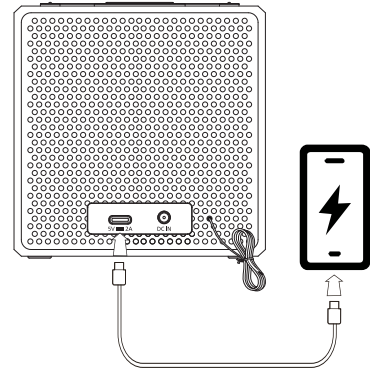
تعيين التوقيت الصيفي

اضغط مع الاستمرار على زر DST لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل أو إيقاف وظيفة التوقيت الصيفي.

← إذا كان التوقيت الصيفي ON، يتم إضافة ساعة إلى الوقت الحالي وتظهر رسالة "DST".

← إذا كان التوقيت الصيفي OFF، يتم تقليل ساعة إلى الوقت الحالي وتظهر رسالة "DST".

منفذ USB-type C للشحن الخارجي



وصل طرف كبل USB (غير مدرج) ذي حجم قياسي بمنفذ USB-type C في الجزء الخلفي من الوحدة ووصل الطرف الآخر بمنفذ الشحن على جهازك.

7 مواصفات المنتج

ملاحظة

- معلومات المنتج عُرضة للتغيير دون إشعار مسبق.

مكبر الصوت

قدرة المخرج قيمة فعالة للتيار: 700 ملّي واط عند 10% إجمالي التشوه التوافقي، الحد الأقصى: 1.4 واط

الموالف (FM)

نطاق التوليف 87.5 - 108 ميغا هرتز

شبكة التوليف 50 كيلوهرتز

الحساسية - أحادي، 26 ديسيبل نسبة الإشارة إلى الضوضاء

إجمالي التشوه التوافقي أقل من 10%

نسبة الإشارة إلى التشويش أكبر من 50 ديسيبل

منفذ شحن USB-type C.

الشحن الخارجي 5.0 فولت = 2.0 أمبير

معلومات عامة

مصدر الطاقة 5.0 فولت = 3.0 أمبير

استهلاك الطاقة في وضع التشغيل > 2 واط

استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد > 1 واط

الأبعاد (العرض x الارتفاع x العمق) 103x103.5x103 مم

الوزن (الوحدة الرئيسية) 345 جم

8 استكشاف المشكلات وإصلاحها

9 إشعار

التوافق

قد تؤدي أي تغييرات أو تعديلات يتم إجراؤها على هذا الجهاز ولم توافق عليها شركة MMD Hong Kong Holding Limited صراحة إلى إبطال سلطة المستخدم في تشغيل المنتج. تعلن شركة TP Vision Europe B.V. بموجب هذه الوثيقة توافق هذا الجهاز مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة الخاصة بتوجيه المفوضية الأوروبية 2014/53/EU ولوائح المعدات اللاسلكية في المملكة المتحدة 2017 SI رقم 1206. ويمكنك الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع الإلكتروني التالي www.philips.com/support.

يتوافق هذا المنتج مع متطلبات تداخل ترددات الراديو الخاصة بالمجموعة الأوروبية.



تم تصميم هذا المنتج وتصنيعه باستخدام مواد ومكونات ذات جودة عالية، يمكن إعادة تصنيعها واستخدامها مرة أخرى.



يعني هذا الرمز أنه لا ينبغي التخلص من المنتج كنفائات منزلية وينبغي تسليمه إلى منشأة تجميع مناسبة لإعادة التدوير. اتبع القواعد المحلية ولا تتخلص مطلقاً من المنتج والبطاريات القابلة لإعادة الشحن مع النفايات المنزلية العادية. حيث يساعد التخلص الصحيح من المنتجات القديمة والبطاريات القابلة لإعادة الشحن على منع حدوث آثار سلبية على البيئة وصحة الإنسان.



يعني هذا الرمز أن المنتج يحتوي على بطاريات مدمجة خاضعة لتوجيهات الاتحاد الأوروبي 2013/1542/EU والتي لا يمكن التخلص منها في النفايات المنزلية العادية. احرص على التعرف على نظام التجميع المحلي المنفصل الخاص بالمنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات. احرص على اتباع القواعد المحلية ولا تتخلص مطلقاً من المنتج والبطاريات مع النفايات المنزلية العادية. حيث يساعد التخلص الصحيح من المنتجات والبطاريات القديمة على منع حدوث آثار سلبية على البيئة وصحة الإنسان.



تحذير



- يُحظر إزالة غلاف هذا المنتج.

لكي يظل الضمان سارياً، يُحظر محاولة صيانة الجهاز بنفسك. إذا كنت تواجه مشكلات عند استخدام هذا الجهاز، تحقق من النقاط التالية قبل طلب الخدمة. إذا ظلت المشكلة دون حل، يمكنك زيارة صفحة الويب الخاصة بشركة Philips www.philips.com/support. عند الاتصال بشركة Philips، احرص على أن يكون الجهاز قريب منك مع معرفة رقم الطراز والرقم التسلسلي.

لا توجد طاقة

- تأكد من توصيل قابس طاقة التيار المتردد في الوحدة بشكل صحيح.
- تأكد من وجود طاقة في مخرج التيار المتردد.

لا يوجد صوت

- اضبط مستوى الصوت.

الوحدة لا تستجيب

- افصل قابس طاقة التيار المتردد وأعد توصيله، ثم شغل الوحدة مرة أخرى.

استقبال الراديو ضعيف

- أبعد جهاز الراديو المزود بساعة عن الأجهزة الإلكترونية الأخرى لتجنب تداخل الراديو.
- احرص على تمديد الهوائي بالكامل وضبط موضعه.

المنبه لا يعمل.

- عين الساعة/المنبه بطريقة صحيحة.

تم مسح إعداد الساعة/المنبه

- انقطعت الطاقة أو تم فصل قابس الطاقة.
- أعد ضبط الساعة/المنبه.
- استبدل البطاريات الاحتياطية.



MMD Hong Kong Holding Limited. جميع الحقوق محفوظة. المواصفات عُرضة للتغيير دون إشعار مسبق.
Philips وشعار الدرع الواقي الخاص بها هما علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة Koninklijke Philips N.V. ولا
يُستخدمان إلا بموجب ترخيص منها. صنعت هذا المنتج شركة MMD Hong Kong Holding Limited وتبيعه
على مسؤوليتها هي أو إحدى شركاتها التابعة، وهي الضامن فيما يتعلق به.

